

13. 10. 2010

A7-0032/87

**Pozměňovací návrh 87**  
**Godfrey Bloom**  
za skupinu EFD

**Zpráva**  
**Edite Estrela**

**A7-0032/2010**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň  
KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**  
**Bod odůvodnění 9**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(9) Vzhledem ke zranitelnosti těhotných zaměstnankyň, zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň, je nezbytné, aby měly tyto zaměstnankyně nárok na mateřskou dovolenou po dobu nejméně 18 po sobě jdoucích týdnů, rozložených před porodem nebo po porodu, a povinnou mateřskou dovolenou v trvání nejméně šesti týdnů po porodu.***

***vypouští se***

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/88

**Pozměňovací návrh 88**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 14**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(14) Touto směrnicí není dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/73/ES ze dne 23. září 2002, kterou se mění směrnice 76/207/EHS o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy, pokud jde o přístup k zaměstnání, odbornému vzdělávání a postupu v zaměstnání a o pracovní podmínky, ve znění přepracovaném směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání.*

*vypouští se*

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/89

**Pozměňovací návrh 89**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 15**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(15) Ochrana bezpečnosti a zdraví  
těhotných zaměstnankyň, zaměstnankyň  
krátce po porodu nebo kojících  
zaměstnankyň by měla být zaručena  
a neměla by odporovat zásadám  
zakotveným ve směrnících týkajících se  
rovného zacházení pro muže a ženy.***

***vypouští se***

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/90

**Pozměňovací návrh 90**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 16**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(16) Ve snaze zlepšit účinnou ochranu těhotných zaměstnankyň, zaměstnankyň krátce po porodu a kojících zaměstnankyň by pravidla týkající se důkazního břemene měla být upravena pro případy, kdy se jedná o zjevné porušení práv podle této směrnice. Aby tato práva mohla být uplatňována účinně, mělo by v případě, že je poskytnut důkaz takového porušení, důkazní břemeno příslušet žalovanému.*

*vypouští se*

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/91

**Pozměňovací návrh 91**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 17**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(17) Účinné provádění zásady rovného zacházení vyžaduje přiměřenou soudní ochranu před pronásledováním.*

*vypouští se*

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/92

**Pozměňovací návrh 92**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 18**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(18) Členské státy by měly zavést účinné, přiměřené a odrazující sankce v případě jakéhokoli porušování povinností vyplývajících z této směrnice.*

*vypouští se*

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/93

**Pozměňovací návrh 93**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 19**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(19) Zkušenosti ukazují, že ochrana proti porušení práv, jež zaručuje tato směrnice, by byla posílena, kdyby byl subjekt nebo subjekty pro rovné zacházení v jednotlivých členských státech pověřeny rozbořem problémů, zkoumáním možných řešení a poskytováním praktické pomoci obětem. Tato směrnice by tudíž měla obsahovat ustanovení v tomto smyslu.*

*vypouští se*

Or. en

13. 10. 2010

A7-0032/94

**Pozměňovací návrh 94**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 20**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(20) Tato směrnice stanoví minimální požadavky, a dává tak členským státům možnost zachovat nebo přijmout příznivější ustanovení. Prováděním této směrnice nesmí být odůvodňováno jakékoli zhoršení oproti stavu, který v členském státě existuje.*

*vypouští se*

Or. en



13. 10. 2010

A7-0032/95

**Pozměňovací návrh 95**

**Godfrey Bloom**

za skupinu EFD

**Zpráva**

**A7-0032/2010**

**Edite Estrela**

Zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň

KOM(2008)0637 – C6-0340/2008 – 2008/0193(COD)

**Návrh směrnice – pozměňující akt**

**Bod odůvodnění 21**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(21) Jelikož cílů opatření, jež má být přijata, a to konkrétně zlepšení minimální úrovně ochrany těhotných zaměstnankyň a zaměstnankyň krátce po porodu nebo kojících zaměstnankyň a zlepšení účinného provádění zásady rovného zacházení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, protože poskytují různou úroveň ochrany, a může jich tudíž být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o ES. V souladu se zásadou proporcionality, jak je stanovena v uvedeném článku, tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je potřebné pro dosažení uvedených cílů,*

*vypouští se*

Or. en